

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **71 (1953)**

Heft 39

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

385

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 39

Bern, Mittwoch 18. Februar 1953

71. Jahrgang — 71<sup>me</sup> année

Berne, mercredi 18 février 1953

N° 39

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Getl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsart: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements, à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt. Société immobilière de l'Avenue Pictet de Rochemont, à Genève. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 145045—145082.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Irak: Einfuhrvorschriften. — Assouplissement des importations. Syrie: Prohibition d'importation. Togo: Taxe sur les transactions. Tunisie: Taxe sur les transactions. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et être également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale od in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inserzione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ct. Grigioni Ufficio dei fallimenti Bregaglia, Stampa (316)

Fallito: Rüegger-Meier Paul, panettiere, di Rothrist, prima a Sciafusa, ora a Maloja.

Data dell'apertura del fallimento: 24 gennaio 1953.

Prima assemblea dei creditori: 28 febbraio 1953, alle ore 13, Hotel Post, in Maloja.

Termine per le insinuazioni: 20 marzo 1953.

Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (309)

Failli: Bichhoff Walter, confiseur, rue du Simplon 26, à Vevey.  
Ouverture: 11 février 1953.  
Propriétaire d'immeubles rière Vevey.  
Première assemblée des créanciers: le jeudi 26 février 1953, à 16 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey.  
Délai pour les productions: 18 mars 1953.  
Délai pour l'indication des servitudes: 10 mars 1953.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (310)

Gemeinschuldner: Bohner Ernst, geb. 1915, Installateur, Ankerstrasse Nr. 22, Bern.  
Datum der Eröffnung: 27. Januar 1953.  
Depositionsfrist: 28. Februar 1953.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 600 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251) (L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (317)

#### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Nachlass des verstorbenen Huber Heinrich, gewesener Prokurist, geb. 1890, von Horgen, wohnhaft gewesen Oerlikonerstrasse 9, Zürich 6.  
Anfechtbar innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich. Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung des von der Konkursverwaltung anerkannten Dritteigentums und zur Anfechtung einer Verrechnung sind innert der gleichen Frist dem Konkursamte schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf gefolgt würde.  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind ebenfalls innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Kt. Bern Konkursamt Büren a. d. A. (333)

Im Konkurse über Straub Arthur Willy, Polstermöbelfabrikant, Lengnau b. B., liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Ferner liegt das Inventar gemäß Art. 32, Abs. 2, KV, auf.

Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (318)

Failli: Medici Maurice, entrepreneur, Vauffelin.  
Délai pour interenter action: 28 février 1953.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (322)

Failli: Nussbaum Robert, «Aux Tisserands», à Lausanne.  
Date du dépôt: le 18 février 1953.  
Délai pour interenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 Ord. de 1911: le 28 février 1953; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé, Art. 32, § 2, de l'Ord. de 1911.

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (320)

Gemeinschuldnerin: Firma Balmer Bernhard & Cie., Weinhandlung, in Matten.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit dem 28. Februar 1953.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268) (L. P. 268)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (319)

Das Konkursverfahren über Meier-Gammenthaler Kurt, Achenbau, Interlaken, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 10. Februar 1953 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (323/6)**

Dans son audience du 12 février 1953, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- 1° Wuthrich Walter, boulanger, à Lausanne.
- 2° Piccini Marcel, entrepreneur, à Lausanne.
- 3° Brulhart André, tapissier, à Lausanne.
- 4° Société en nom collectif Castelli et Tripod, en liquidation, à Lausanne.

**Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (311/12)**

Par décision du 11 février 1953 le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Chambaud Georges, fabricant, Bourg-Dessous 6, à La Tour-de-Peilz;
2. Société en nom collectif Binggeli J. & Cie., entreprise de travaux publics et bâtiments, rue de l'Union 18, à Vevey.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Horgen (334)**

Zur Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages im Konkurs, welchen Knüsli Paul, geb. 1904, von Zürich, Autolackierer, Webereistrasse 14 a, Adliswil, mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Freitag, den 13. März 1953, nachmittags 2.15 Uhr. Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, I. Abt., Bezirksgebäude in Horgen. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Horgen, den 17. Februar 1953. Kanzlei des Bezirksgerichtes, der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

**Kt. Bern Richteramt II, Bern (327)**

Schuldner: Christen Werner, elektro-mechanische Werkstätte, Brunngrasse 15, Bern. Datum der Verhandlung: Mittwoch, 11. März 1953, 10.45 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer 39, im Amthaus Bern.

Bern, den 16. Februar 1953. Der Nachlassrichter: Dr. Troesch.

**Kt. Graubünden Kreisgerichtsausschuss Rhäzüns (328)**

Zur Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages, welchen die Kommanditgesellschaft Flepp & Co., Tuch- und Konfektionsgeschäft, Bonaduz, und ihr unbeschränkt haftender Gesellschafter Flepp Leonhard, Kaufmann, Bonaduz, mit ihren Gläubigern abschliessen wollen, ist Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 25. Februar 1953, um 14 Uhr, im Gemeindehaus Domat/Ems.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor Kreisgerichtsausschuss Rhäzüns als Nachlassbehörde. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Domat/Ems, den 16. Februar 1953. Für den Kreisgerichtsausschuss Rhäzüns: J. Thomale.

**Ct. Ticino Pretura di Bellinzona (332)**

La pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 4 marzo 1953, ore 14.30, per la discussione sull'omologazione del concordato proposto da Manera Luigi, garage Gottardo, Bellinzona.

Bellinzona, 16 febbraio 1953. Per la pretura: il segretario-assessore: A. Righetti.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Winterthur (335)**

Mit Beschluss vom 17. Dezember 1952 hat das Bezirksgericht Winterthur den von Meier Ernst, Bureauartikel, Steinberggasse 27, Winterthur, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag zu 30% genehmigt und für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Winterthur, den 17. Februar 1953. Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur, der Substitut: Dr. Kuhn.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Bremgarten (329)**

Das Bezirksgericht Bremgarten hat am 12. Februar 1953 den von Weber Fritz,

geb. 1906, Drechsler, von Göppingen (Deutschland), in Wohlen, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 45% abgeschlossenen Nachlassvertrag, zahlbar innert 30 Tagen nach Rechtskraft, bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig. Bremgarten, den 16. Februar 1953. Bezirksgericht.

**Kt. Wallis Instruktionsrichter des Bezirkes Visp (313)**

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp hat in der Sitzung vom 30. Januar 1953 den Nachlassvertrag der Berufskleiderfabrik A.G., Stalden, vormals Solido A.G., mit Sitz in Stalden, der auf Grund der Auszahlung einer Nachlassdividende von 30% an die Gläubiger der 5. Klasse zustandekommen ist, genehmigt.

Visp, den 30. Januar 1953. Der Instruktionsrichter: Ferd. Summermatter.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (330)**

Par jugement du 30 janvier 1953, le Tribunal a homologué le concordat proposé par Diem Henriette, Madame, commerce de confections pour dames, Passage des Lions 4, Genève, à ses créanciers.

M. Paul Widmer, agent d'affaires, rue de Rive 8, à Genève, a été désigné en qualité de surveillant chargé de contrôler la loyale exécution du concordat.

Par le même jugement, il a été assigné aux créanciers dont les réclamations sont contestées un délai péremptoire de vingt jours pour intenter action.

Tribunal de première instance, Genève: H. Pugin, commis-greffier.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

(SchKG 306, 308.) (L.P. 306, 308.)

**Kt. Bern Richteramt II, Bern (314)**

Schuldnerin: Bauernbedarf A.G., Bundesgasse 33, Bern. Datum der oberinstanzlichen Verwerfung: 11. Februar 1953.

Bern, den 13. Februar 1953. Der Nachlassrichter: Troesch.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**

(SchKG 316\* bis 316\*) (L.P. 316\* à 316\*)

**Kt. Glarus Zivilgericht des Kantons Glarus (315)****Verlängerung der Nachlassstundung**

Das Zivilgericht hat mit Beschluss vom 5. Februar 1953 die dem Kadler Ernst,

Kaufmann, Buel, Glarus, am 16. Oktober 1952 gewährte Nachlassstundung von vier Monaten, um weitere zwei Monate, d. h. bis zum 16. April 1953 verlängert.

Die 2. Gläubigerversammlung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung findet statt: Mittwoch, den 25. März 1953, 15 Uhr, im Hotel «Glärnerhof», in Glarus.

Glarus, den 13. Februar 1953. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: P. Senn.

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich-Altstadt (321)**

Gemeinschuldnerin: Parcofil Textilmaschinenbau A.G. in Nachlassliquidation, Talstrasse 39, Zürich 1.

Im Liquidationsverfahren (Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung) der Parcofil Textilmaschinenbau AG in Nachlassliquidation, Talstrasse 39, Zürich 1, liegt der Kollokationsplan beim Liquidator, Dr. P. Giezendanner, Rechtsanwalt, Bleicherweg 10, Zürich 2, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Zürich, den 18. Februar 1953. Der Liquidator: Dr. P. Giezendanner, Rechtsanwalt.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Ct. de Genève Cour de justice civile, Genève (331)****Retrait d'un recours**

Dans son audience du vendredi 13 février 1953, la première section de la Cour de justice, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a donné acte à la S.A. des films Max Linder, boulevard du Pont d'Arve 53, à Genève, du retrait du recours formé par elle contre le jugement rendu par le Tribunal de première instance de ce canton, le 8 août 1952, refusant d'homologuer le concordat proposé par elle à ses créanciers.

Cour de justice: Jean-Charles Derouand, commis-greffier.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo****Berichtigung.**

Rud. Furrer Söhne A.-G., in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 326). Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Handelsgeschäftes in Papierwaren, Bureaubedarfsartikeln, Organisationsmitteln und Bureau-maschinen. Sie kann sich auch an andern Unternehmen der einschlägigen Branche beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern.

14. Februar 1953. Handelsfinanz A.G. (Finance Commerciale S.A.) (Finanza Commerciale S.A.) (Commercial Finance Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung aller Finanzgeschäften aller Art, insbesondere die Finanzierung von Handelsgeschäften, sowie den Kauf und den Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 500 000, zerfällt in 625 Na-

menaktien zu Fr. 1000 und 1875 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Alfred Schäfer, von Aarau, in Zollikon, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Carlo Pensch, von und in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Carlo Bombieri, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Im weiteren ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Ulrich Wehrli, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 11 in Zürich 1.

14. Februar 1953. Pharmazeutische Produkte usw.  
Pharmakon A.G., bisher in Oberwil (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2182). Die Generalversammlung vom 17. Januar 1953 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 20. August 1951 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Verkauf pharmazeutischer und verwandter Produkte, die Uebernahme und die Gewährung von Lizenzen, die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen und den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Friedrich Seizaburo Nohara und Dr. Eugen Wyler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Edmund Georg Locher, von Obereggen (Appenzel I.-Rh.), nun in Kilchberg (Zürich), bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hardturmstrasse 173 in Zürich 5.

14. Februar 1953. Photowiderstand usw.  
Eltro, Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1951, Seite 2658). Herstellung und Vertrieb eines Photowiderstandes usw. Die Generalversammlung vom 5. Februar 1953 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Ludwig Zimmerlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einzige Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Max Sandberg, von und in Zürich.

14. Februar 1953. Waren aller Art usw.  
Skantex A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1951, Seite 490). Waren aller Art usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Walter Kessler, von Zollikon und St. Gallen, in Zollikon.

14. Februar 1953. Waren aller Art.  
A. & N. Doebeli-Pietersteiner, in Dietikon. Unter dieser Firma sind Albert Döbeli und Notburga Döbeli geb. Pietersteiner, beide von Oeschgen (Aargau), in Dietikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Januar 1953 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Waren verschiedener Art. Bremgartnerstrasse 73.

14. Februar 1953. Restaurant.  
Edith Wachholz, in Zürich (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1952, Seite 2642). Betrieb des Restaurant «Burgwies». Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1953. Waren aller Art.  
Jak. Wieser, in Wiesen d a n g e n (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1943, Seite 490). Versand von Waren aller Art. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1953. Waren aller Art.  
Invaliden-Selbsthilfe Charles Bürgisser, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1952, Seite 470). Waren aller Art usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Januar 1953 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1953.  
Baugenossenschaft Halde, in Flaach (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1745). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. März 1952 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

13. Februar 1953. Gipser- und Malergeschäft.  
Bertschi & Wittwer, Nachf. von E. Bützberger, vormals F. Traffelet, in Bern, Gipser- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1945, Seite 3252). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Februar 1953. Konstruktionswerkstätte, Schlosserei.  
Iseli & Co., in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 15. Februar 1953 ihren Anfang nimmt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Iseli, von Jegenstorf, in Gümliigen, Gemeinde Muri (Bern), und Heinz Hofer, von Rothrist, in Oberwangen, Gemeinde Köniz, mit einer Kommandite von Fr. 2000, welche durch Maschinen liberiert ist. Konstruktionswerkstätte, Bau- und Kunstschlosserei. Thörishaus-Halen.

13. Februar 1953. Waren aller Art.  
Ed. Steiner & Co. A.G. St. Gallen, Zweigniederlassung Bern, in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ed. Steiner & Co. A.G.», in St. Gallen, welche im dortigen Handelsregister am 21. Februar 1951 eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1952, Seite 2424), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. Februar 1953 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallwaren und Chemikalien, Beteiligung an Geschäften, Uebernahme von Warenvermittlungen auf Kommissionsbasis, multilaterale und bilaterale Kompensationen. Für die Zweigniederlassung Bern zeichnen je einzeln die Verwaltungsräte Prof. Dr. Theo Keller, von Schongau, in St. Gallen, Präsident, und Eduard Steiner, Mitglied, von Thun, in Schönengrund (Appenzel A.-Rh.); ferner Werner Wieland, von Zürich, in St. Gallen. Ferner zeichnet der Filialleiter Paul Schaller, von Walkringen, in Muri b. B., mit Einzelprokura. Domizil: Viktoriastrasse 61 (in gemieteten Räumen).

13. Februar 1953.  
Colora, Warenhandels-Aktiengesellschaft (Colora, Société Commerciale, Société Anonyme) (Colora, Commercial Society Limited), in Bern (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1953, Seite 131). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Februar 1953 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Bureau de Courtelary.

13 février 1953.  
Fabriques d'Ebauches Bernoises S.A., succ. à Soneboz, à Soneboz-Sombeval (FOSC. du 19 avril 1937, N° 89, page 910), avec siège principal à Bienne. Cette raison est radiée par suite de la suppression de la succursale.

14 février 1953. Verres de montres.

Adrien Juillerat, à Tramelan. Le chef de la maison est Adrien Juillerat, de Sornetan, à Tramelan. Fabrication de verres de montres fantaisie et incassables, de toutes formes. Rue du Nord 41.

#### Bureau Interlaken

27. Januar 1953. Musikinstrumente usw.

Bogenwerkstätte G.m.b.H., in Brienz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Dezember 1952 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet, welche die Herstellung, Reparatur und den Vertrieb von Bogen für Streichinstrumente sowie von Musikinstrumenten, Zubehör und verwandter Erzeugnisse bezweckt. Das Stammkapital beträgt Fr. 41 000. Gesellschafter sind: Fritz Abplanalp, von Meiringen, in Brienz (Bern), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Dr. Albert Baumgartner, von Bern, in Brienz (Bern), mit Fr. 1000; Emil Bollmann senior, und Dr. Emil Bollmann junior, beide von Frauenfeld, in Interlaken, gemeinsam mit Fr. 1000; Gertrud Egger-Gehri, Richards Ehefrau, von und in Brienz (Bern); diese mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde Brienz vom 7. Februar 1953, mit Fr. 1000; Richard Egger, von und in Brienz, mit Fr. 1000; Ersparnis-kasse Brienz, mit Fr. 3000; Kollektivgesellschaft «Frey & Co., Elektrowerke Reichenbach», in Meiringen, mit Fr. 1000; Erwin Frey, von Unterterfelden, in Meiringen, mit Fr. 1000; Peter Grossmann-Huggler, von und in Brienz (Bern), mit Fr. 2000; Hans Hamberger Aktiengesellschaft, Kunstfeuerwerkfabrik, in Oberried am Brienzensee, mit Fr. 4000; Elisabeth Hirsch-Nägeli, Gerhards Ehefrau, von und in Brienz (Bern), diese mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde Brienz vom 7. Februar 1953, mit Fr. 1000; Gerhard Hirsch-Wyss, von und in Brienz (Bern), mit Fr. 1000; Gerhard Hirsch-Nägeli, von und in Brienz (Bern), mit Fr. 2000; Hans Huggler-Wegmann, von Brienzwiler, in Brienz (Bern), mit Fr. 1000; Adolf König, von Zürich, in Brienz (Bern), mit Fr. 3000; Mathilde Maetzner-Egger, Oswalds Witwe, von Meiringen, in Brienz (Bern), mit Fr. 2000; Oswald Maetzner-Keller, von Meiringen, in Brienz (Bern), mit Fr. 1000; Walter Reichmann, von Zürich, in Brienz (Bern), mit Fr. 1000; Magdalena Rohner-Wyss, Ottos Witwe, Margarete Rohner, Hanna Rohner und Hans Rohner-Schild, alle von Walzenhausen, in Brienz (Bern), gemeinsam mit Fr. 3000; Ernst Ruefli, von Lengnau bei B. (Bern), in Brienz, mit Fr. 1000; Gottlieb Schild-Grossmann, von Schwanden bei Brienz, in Brienz, mit Fr. 1000; Mühlenaktiengesellschaft Naef, Schneider & Cie. A.G. und Adolf Lanzrein, in Thun, mit Fr. 2000; Melchior Wyss-Kienholz, von und in Brienz (Bern), mit Fr. 1000; Philipp Vögeli, von Grafrieden, in Biel, mit Fr. 1000; Johann Schild, von und in Brienz (Bern), mit Fr. 1000; Otto Schild-Steiner, von und in Brienz (Bern), mit Fr. 1000. Willy Hoyer, deutscher Staatsangehöriger, in Brienz (Bern), mit Fr. 2000. Er bringt in die Gesellschaft Bogenbestandteile ein im Werte von Fr. 2183, wofür die Sacheinlage von Fr. 2000 übernommen wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen werden den Gesellschaftern brieflich zugestellt. Die Geschäftsführer Gerhard Hirsch-Nägeli oder Richard Egger zeichnen kollektiv zu zweien mit Adolf König, Fritz Abplanalp und Willy Hoyer. Geschäftslokal: Gerbi, Brienz.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Februar 1953.

Landwirtschaftliche Genossenschaft von Zäziwil und Umgebung, in Zäziwil (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1763). Albert Wüthrich, von Trub, in Oberthal, ist zum Vizepräsidenten der Verwaltung gewählt worden. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

14. Februar 1953.

Emmentalische Mobliarversicherungsgesellschaft, in Zäziwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1949, Seite 2698). Der Verwalter und zugleich Sekretär des Verwaltungsrates, Fritz Mäder, ist gemäss Art. 60 der Statuten aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bureau Thun

14. Februar 1953. Apotheke.

Walter Liechti, in Thun, Apotheke (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2955). Die Firma wurde geändert in Walter Liechti, Central-Apotheke.

14. Februar 1953.

Käsereigenossenschaft von Schwendibach, in Schwendibach (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1944, Seite 107). Fritz Wenger, Präsident/Kassier; Gottfried Wälti, Vizepräsident, und Ernst Gasser, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. In den Generalversammlungen vom 29. Oktober 1948/29. April 1949 wurde der Vorstand wie folgt neu bestellt: Werner Berger, von Oberlangenegg, in Homberg (Gappen), als Präsident; Rudolf Zaugg, von Trub, in Schwendibach (Güetli), als Vizepräsident, und Fritz Graf, von Homberg, in Steffisburg (Strichelberg), als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

11. Februar 1953. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien.

K. Willi & Co., in Wauwil. Unter dieser Firma sind Karl Willi und dessen Ehefrau Louise Willi geb. Felber, beide von und in Ettiswil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 21. Oktober 1952 begonnen hat. Unbeschränkt haftender ist Karl Willi, während Kommanditär mit der aus Sondergut stammenden Barkommandite von Fr. 1000 Louise Willi-Felber ist. An diese ist Einzelprokura erteilt. Hoch- und Tiefbauunternehmung, sowie Baumateriallager, in Wauwil und Warenlager in Ettiswil.

13. Februar 1953. Edelmetalle, Chemikalien usw.  
Argenta G.m.b.H., Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma bildete sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Januar 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Rückgewinnung von Edelmetallen und Verwertung derselben, Fabrikation von und Handel mit Chemikalien und chemischen Produkten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Iwan Studer, von Maschwanden, in Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Maria Boehm geb. Laubacher, von Lugano, in Luzern, mit ihrem Ehemann Otto Boehm-Laubacher, von Lugano, in Luzern, in vertraglicher Gütertrennung lebend, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000, und Konrad Troendle, von Basel, in Brunnen; Gemeinde Ingenbohl, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Chargé-Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Iwan Studer, von Maschwanden, in Luzern, und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift mit Iwan Studer ist Konrad Troendle. Adresse der Gesellschaft: Bodenhofstrasse 7.

13. Februar 1953.

Boehm & Co., Photo-Rotationsanstalt, in Luzern (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2371). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der

Kommanditär Josef Laubacher ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung ist erloschen. Neu als Kommanditärin ist in die Gesellschaft mit einer Barkommandite von Fr. 1000 eingetreten die mit ihrem Ehemann Otto Boehm in vertraglicher Gütertrennung lebende Ehefrau Maria Boehm geborene Laubacher, von Lugano, in Luzern.

13. Februar 1953. Gasthaus, Sägerei. Siegfried Schmidiger, in Hasle, Gasthaus «Zum Hirschen» und Sägerei (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1154). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

13. Februar 1953. Sägerei, Gasthaus. Niklaus Schmidiger-Fallegger, in Hasle. Inhaber dieser Firma ist Niklaus Schmidiger-Fallegger, von und in Hasle. Sägerei und Gasthaus «Zum Hirschen».

13. Februar 1953. Käsegenossenschaft Willstatt, in Neuenkirch (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1823). Josef Baumgartner ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Armin Gnägi (bisher); Aktuar ist Jakob Furrer (bisher) und Vizepräsident-Kassier ist Albert Knüsel, von und in Neuenkirch (neu). Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

13. Februar 1953. Lebensmittel. Elmiger-Müller, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Jakob Elmiger, von Oberkirch, in Sursee. Lebensmittelhandlung. Beim Bahnhof.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

14. Februar 1953.

Rüttimann A.G., Möbelfabrik Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1953, Seite 202). Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Mäder, von Galgenen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, und Vital Hüppin, von Wangen (Schwyz), in Siebnen, Gemeinde Galgenen.

14. Februar 1953. Schuhwaren.

Emona A.-G., in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Fabrikation und Vertrieb von Schuhwaren, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1948, Seite 762). Das Konkursverfahren ist geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

#### Zug — Zoug — Zugo

13. Februar 1953.

Baukonsortium Zug, in Zug. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern Bauaufträge zu verschaffen: durch den Ankauf von Bauland oder abbruchreifen Objekten; durch die Verwaltung und den Verkauf der erstellten Häuser; durch die Erstellung von Häusern für Rechnung Dritter, auf eigenem oder fremdem Terrain. Die Statuten datieren vom 7. Februar 1953. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 50. Die Genossenschafter haften für die Verbindlichkeiten persönlich und solidarisch bis zu einem Höchstbetrag von Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Amtsblatt des Kantons Zug und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Aschwanden, von Isenthal (Uri), Präsident; Max Brugger, von Hirschtal (Aargau), Vizepräsident; Hans Obrecht, von Wangenried (Bern), Aktuar; alle in Zug. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien kollektiv unter sich. Bleichstrasse 5.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg

12 février 1953. Denrées coloniales, fourrages, etc.

Roger Berset, à Estavayer-le-Gibloux, denrées coloniales, vins, liqueurs et fourrages (FOSC. du 6 septembre 1951, N° 208, page 2239). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation du commerce.

14 février 1953. Vêtements.

P.K.Z. Burger-Kehl & Co. société anonyme, succursale à Fribourg (FOSC. du 2 août 1951, N° 178, page 1963), vêtements pour messieurs, avec siège principal à Zurich. La secrétaire de direction ne s'appelle plus Lotte Guhl née Burger, mais Lotte Burger.

14 février 1953. Moteurs électriques, etc.

Gebrüder Meier Elektromotorenfabrik A.G., succursale à Fribourg (FOSC. du 27 juin 1947, N° 147, page 1766) avec siège principal à Zurich. La procuration de Wilhelm Königs est éteinte.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

13. Februar 1953. Inkasso, Liegenschaften usw.

Kölliker, in Olten, Inkasso, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1947, Seite 1694). Neues Geschäftsdomizil: Dornacherstrasse 10.

13. Februar 1953.

Elektro-Apparatebau Olten A.G., in Olten (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1504). Neues Geschäftsdomizil: Tannwaldstrasse 145.

13. Februar 1953. Nahrungsmittel, Putzmittel usw.

Wwe. Rosa Senn, in Trimbach, Nahrungsmittel, Putzmittel usw. (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1944, Seite 2190). Die Firma wird infolge Wegzugs der Inhaberin gelöscht.

14. Februar 1953. Vorhänge, Textilwaren.

Franz Kissling, Frako, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Franz Kissling, von Hägendorf, in Olten, welcher an seine Ehefrau, Emma Kissling-Salzmänn, von Hägendorf, in Olten, Einzelprokura erteilt. Handel mit Vorhängen und Textilwaren. Ringstrasse 37.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Februar 1953. Uhren.

Franz Bürgin G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Engros-Handel mit Uhren aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Franz Bürgin-Schoch mit einer Stammeinlage von Fr. 45 000 und dessen Ehefrau Hedwig Bürgin-Schoch mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, beide von und in Basel. Franz Bürgin-Schoch bringt gemäss Vertrag vom 2. Februar 1953 ein Personenauto Marke Oldsmobile im Werte von Fr. 10 000 in die Gesellschaft ein, wofür ihm an seine Stammeinlage Fr. 10 000 angerechnet werden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 10. Februar 1953 die Genehmigung erteilt. Domizil: Starenstrasse 14.

12. Februar 1953.

Immobilien-Gesellschaft Spitzwald A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Das Grund-

kapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Hugo Huber-Beck, von Aedermannsdorf, in Arlesheim; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Experta Organisations- und Revisions-Treuhand A.G.).

12. Februar 1953. Konfiserieartikel.

Calame & Schwoerer, in Basel, Herstellung von Konfiserieartikeln usw. (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2343). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «K. Schwoerer, Croque-Produkte», in Basel.

12. Februar 1953. Konfiserieartikel.

K. Schwoerer, Croque-Produkte, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Schwoerer, von und in Basel. Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Calame & Schwoerer», in Basel, übernommen. Herstellung und Vertrieb von Konfiserieartikeln und Salzmandeln. Im langen Loh 276.

12. Februar 1953. Elektrische Installationen.

Hans Gass, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 74 vom 1. April 1937, Seite 755). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Februar 1953.

Baugenossenschaft von Spitzacker, in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1950, Seite 1863). In der Generalversammlung vom 26. Januar 1953 wurden die Statuten geändert. Die Verwaltung besteht nun aus 4 bis 7 Mitgliedern. Aus der Verwaltung ist Hans Baumann ausgeschieden. Seine Unterschrift und diejenige des in der Verwaltung verbleibenden Dr. Albert Schnurrenberger sind erloschen. Neu wurden gewählt: Fritz Meier-Künzli, von Basel, und Paul Fischer-Jehle, von Oberkulm, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Steintorstrasse 13 (bei Dr. J. Frei).

12. Februar 1953. Samen.

Rüttimann A.G., in Basel, Samenhandlung usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1951, Seite 1008). Neues Domizil: Untere Rebgrasse 18.

13. Februar 1953. Möbel.

Gebr. Maerki A.G. Basel, in Basel, Möbelwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1952, Seite 659). Prokura wurde erteilt an Theodor Stirnimann-Balzer, von Zürich, in Binningen. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Fritz Engemann wohnt nun in Basel.

13. Februar 1953. Liegenschaften.

Liha A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2024). Neues Domizil: Leonhardsgraben 52.

13. Februar 1953. Liegenschaften.

Allag A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2024). Neues Domizil: Leonhardsgraben 52.

13. Februar 1953. Liegenschaften.

Leobag A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1952, Seite 2174). Neues Domizil: Leonhardsgraben 52.

13. Februar 1953. Reisebüro.

Wm. Müller & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Reisebüro usw. (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1952, Seite 1874). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Vogt und Dr. Max Leumann ausgeschieden. Die Unterschrift des Hans Vogt ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Joseph Suter, Direktor, ist auch Bürger von Basel. Prokura wurde erteilt an Margaret Stuker, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

13. Februar 1953.

Atlas-Kühlshränke André Rusterholtz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist André Rusterholtz, von Basel, in Riehen, in Gütertrennung mit Henriette Josephine geb. Annheim. Generalvertretung für die Schweiz der Atlas-Kühlshränke und -Kühlkompressoren. Greifengasse 11 (Bureau).

13. Februar 1953.

Arbeitsstube Erika, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1953 ein Verein. Er bezweckt auf gemeinnütziger Basis die Führung einer Arbeitsstube, in der gefährdete Frauen und Mädchen, die anderswo keine Arbeit finden, beschäftigt und womöglich auf eine bessere Lebensgrundlage gestellt werden. Die Mittel des Vereins werden durch jährliche Mitgliederbeiträge, durch Gaben und durch Verkauf von in der Arbeitsstube hergestellten Arbeiten beschafft. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Organe des Vereins sind: Die Mitgliederversammlung, der mindestens aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand sowie 2 Revisoren. Die Präsidentin Elsa Bäumli, von Basel, zeichnet zu zweien mit dem Kassier Theodor Faust, von Oetwil am See oder mit dem Aktuar Oskar Raillard, von Basel, alle in Basel. Domizil: Nonnenweg 36.

13. Februar 1953. Industrieprodukte.

Mercatura Aktiengesellschaft (Mercatura Société Anonyme), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Abschluss und die Abwicklung internationaler Geschäfte, insbesondere mit Industrieprodukten. Die Gesellschaft kann den Handel mit andern Waren besorgen sowie Vertretungen oder Verwertung gewerblicher Eigentumsrechte übernehmen. Sie kann Finanzgeschäfte vermitteln und durchführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 2 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Paul Doppler, von und in Basel, als Präsident, und Stefan Gutzwiller, von und in Therwil. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 8.

13. Februar 1953.

Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel (Société anonyme Gust. Metzger Fabr. Lingerie & Faux-cols Bâle) (Gust. Metzger Ltd. Shirt and Collar Manufacturers Basle), in Basel (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1951, Seite 1632). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1953 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien von Fr. 500 erhöht auf Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 voll einbezahlte Namenaktien von Fr. 500.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

12. Februar 1953. Restaurant.

Ida Lipp-Waltl, in Liestal, Gastwirtschaft, Restaurant zum Schlüssel (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1945, Seite 1611). Diese Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

12. Februar 1953. Bäckerei, Konditorei.

Hans Wyss, in Mühensstein, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 751). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Februar 1953. Bierdepot, Holz, Kohlen, Mineralwasser. **Ernst Droll**, in Gelterkinden, Bierdepot, Holz- und Kohlenhandlung, Mineralwasser (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1946, Seite 3167). Diese Einzelirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen rückwirkend per 1. Januar 1950 über an die Kollektivgesellschaft «Ernst Droll & Söhne», in Gelterkinden.

12. Februar 1953. Autotransporte. **Willy Droll**, in Gelterkinden, Autotransporte (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3191). Diese Einzelirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen rückwirkend per 1. Januar 1950 über an die Kollektivgesellschaft «Ernst Droll & Söhne», in Gelterkinden.

12. Februar 1953. Bierdepot, Brennmaterialien, Mineralwasser, Autotransporte. **Ernst Droll & Söhne**, in Gelterkinden. **Ernst Droll-Imber**, **Ernst Droll-Birrer** und **Willy Droll-Waldner**, alle von Nussdorf, in Gelterkinden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirmen «Ernst Droll» und «Willy Droll», beide in Gelterkinden, übernommen hat. Bierdepot, Handel mit Brennmaterialien und Mineralwasser, Autotransportgeschäft, Marktgasse 6.

12. Februar 1953. **Max Kleiner & Co. Treuhandgesellschaft**, bisher in Basel, Treuhandfunktionen aller Art (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1067). Diese Kommanditgesellschaft hat ihren Sitz nach M u t t e n z verlegt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Max Kleiner**, von und in Basel. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist **Rudolf Kleiner**, von und in Basel. Prokuristin mit Einzelunterschrift ist **Maria Nussbaumer**, von Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, in Basel. Treuhandfunktionen aller Art. Johannes-Brüderlin-Strasse 1.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Februar 1953. Beteiligungen. **Munot A.-G.**, in T h a y n g e n, Beteiligungen bei industriellen und kommerziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1952, Seite 1635). In der Generalversammlung vom 11. Februar 1953 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 8000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

7. Februar 1953. Architekturbureau. **Ernst Kuhn**, in St. Gallen, Architekturbureau (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1923, Seite 1999). Diese Firma ist infolge Verzichts auf die Eintragung, da die Eintragungspflicht nicht besteht, erloschen.

12. Februar 1953. Parkettfabrik. **Müller & Co.**, in Bad Ragaz, Parkettfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 219). Die Kommanditistin **Wwe. Mina Müller-Rüegg** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 25 000 ist erloschen. An deren Stelle tritt als neue Kommanditistin **Margrit Müller**, von Schmerikon, in Bad Ragaz, mit Fr. 6000. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert.

12. Februar 1953. **Frau K. Buff-Potscheider**, Kolonialwaren, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, **Katharina** genannt **Käti Buff-Potscheider**, von Wald (Appenzell Ausserrhoden), in Stein (Appenzell Ausserrhoden), Kubel 219. Einzelprokura wurde erteilt an **Ernst Buff-Potscheider**, von Wald (Appenzell Ausserrhoden), in Stein (Appenzell Ausserrhoden), Kubel 219. Kolonialwarengeschäft. Gallustrasse 29.

12. Februar 1953. Chemisch-technische Produkte, Futtermittel. **J. Tobler**, vorm. **Jakob Tobler**, in St. Gallen, Import, Export und Fabrikation chemisch-technischer Produkte und Futtermittel (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2804). Diese Firma ist infolge Uebergangs an die «**Jakob Tobler A.G.**», in St. Gallen, erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die **Jakob Tobler A.G.**, in St. Gallen.

12. Februar 1953. Chemisch-technische Produkte, landwirtschaftliche Artikel usw.

**Taurus**, Aktiengesellschaft, bisher in Teufen (Appenzell Ausserrhoden) (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2988). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Februar 1953 wurde der Sitz nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden neu gefasst, wodurch folgende Änderungen eingetretten sind. Die Firma lautet nun: **Jakob Tobler A.G.** Der Zweck wurde geändert in: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, landwirtschaftlichen Artikeln irgendwelcher Art, insbesondere Futtermittel. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Mai 1927 und wurden am 18. Dezember 1946 und 24. Dezember 1949 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, die nun in Namenaktien mit gleichem Nennwert umgewandelt wurden. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 7. Februar 1953 von der bisherigen Einzelirma «**J. Tobler**, vorm. **Jakob Tobler**», chemisch-technische Produkte, Futtermittel, in St. Gallen, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1953, erzeugend an Aktiven Fr. 141 642.73 und an Passiven (ohne Liegenschaft Lindenstrasse 69) 52 415.17 Franken, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 89 227.56 ergibt. Der Uebernahmepreis von Fr. 89 227.56 wird der Verkäuferin fair ausbezahlt. Sämtliche Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelirma «**J. Tobler** vorm. **Jakob Tobler**», in St. Gallen, werden von der Aktiengesellschaft per 1. Januar 1953 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als dessen Delegierte gewählt: **Josefine Tobler-Gsteu**, von Teufen, in St. Gallen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Verwaltungsrat **Arthur Fisch** ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift (Beide waren bisher schon zeichnungsberechtigt). Geschäftslokal: Lindenstrasse 69.

13. Februar 1953. **Egon Lirk**, Fugenlose Bodenbeläge, bisher in Ennenda (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1951, Seite 1975). Die Firma hat den Sitz nach Rapperswil verlegt. Inhaber ist **Egon Lirk**, von Zürich, nun in Rapperswil (St. Gallen). Die Firma lautet nun: **Egon Lirk**, Bodenbeläge, die Geschäftsnatur: Erstellung von Spezialbodenbelägen und Wandplastik. Schönbodenstrasse.

13. Februar 1953. Schmucksachen. **Josef Graf-Ledergerber**, in St. Josefen, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist **Josef Graf-Ledergerber**, von Haslen, Gemeinde Schlatt-Haslen (Appenzell Innerrhoden), in St. Josefen, Gemeinde Gaiserwald. Handel mit Schmucksachen. Spisegg Nr. 175.

13. Februar 1953. Manufakturwaren, Konfektion.

**Robert Meier's Erben**, in Lichtensteig, Manufakturwaren und Konfektion, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1949, Seite 1127). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin **Elly Meier** aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Ferner ist erloschen die Unterschrift des Vormundes **Ernst Anderegg**, infolge Volljährigkeit der Gesellschafter. Das Geschäft wird vom Gesellschafter **Robert Meier**, von und in Lichtensteig, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **R. Meier**.

13. Februar 1953. Papierwaren usw. **Conrad Seifert**, Sevelen, in Sevelen. Inhaber der Firma ist **Conrad Seifert**, von Sevelen, in Heiden. Verkauf von Waren en gros verschiedener Art, insbesondere Papierwaren und Vertretungen. Geschäftsdomizil: Grüel.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

14. Februar 1953. **Erhard Lendi**, Drogerie & Kolonialwaren, St. Gallen, Zweigniederlassung in Davos-Platz (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1946, Seite 1061), Einzelirma mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Firma lautet nun: **Drogerie Lendi**, und die Geschäftsnatur: Drogerie, Kolonialwaren, Spirituosen, Weine.

14. Februar 1953. Kolonialwaren, Delikatessen, Weine. **P. Luseietti's Erben**, in Chur, Kolonialwaren, Delikatessen und Weine (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1938, Seite 708). **Wwe. Celestina Luseietti** und **Silvia Luseietti** sind aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die übrigen beiden Gesellschafter **Pietro** und **Josef Luseietti** setzen das Gesellschaftsverhältnis fort.

14. Februar 1953. Gasthaus. **Andr. Pfeiffer-Berther**, in Chur, Betrieb des Gasthauses «Grütlibund» (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1948, Seite 2828). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Frau M. Pfeiffer-Berther**», in Chur.

14. Februar 1953. Gasthaus. **Frau M. Pfeiffer-Berther**, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist **Wwe. Margrith Pfeiffer-Berther**, von Beggingen (Schaffhausen), in Chur. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Andr. Pfeiffer-Berther**», in Chur, übernommen. Betrieb des Gasthauses «Grütlibund». Storchgasse 3.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung. **Schuhhaus Löw & Prothos A.G. Baden**, in Baden (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 352). Aktiven und Passiven dieser Gesellschaft sind von der Firma «**Löw Schuhverkauf A.G.**», in Oberaach, übernommen worden.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

12 février 1953. **Garage et Ateliers Edelweiss S.A.**, à Lausanne, garage, affaires immobilières (FOSC. du 26 juin 1947, page 1742). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 février 1953, la société a décidé: a) de transformer les 100 actions au porteur de 1000 fr., composant le capital, entièrement libéré, en autant d'actions nominatives de même valeur nominale; b) de porter le capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions nominatives nouvelles de 1000 fr., entièrement libérées; c) de reviser les statuts. La société a pour but: a) l'exploitation du Garage et des Ateliers Edelweiss, à Lausanne; b) l'exploitation de tous garages et ateliers de réparation et de carrosserie pour véhicules à moteur; c) l'acquisition, la construction, la transformation, la location, la mise en valeur, l'exploitation, la vente et l'échange d'immeubles. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises, traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles et commerciales s'y rapportant. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Les signatures des administrateurs **Daniel Monay** et **Armand Lamberlet**, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de **Charles Ramuz**, président, et **Mathilde Ramuz** (les deux inscrits), avec signature individuelle.

13 février 1953. Amortisseurs pour véhicules, etc. **A. Ritz S.A.**, à Pully. Suivant procès-verbal authentique et statuts des 4 et 9 février 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'amortisseurs pour tous genres de véhicules, machines et appareils. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Elle pourra acheter, vendre, louer ou donner en location des immeubles, contracter tous emprunts hypothécaires et autres. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. et libéré jusqu'à concurrence de 50 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque tous les noms et adresses des actionnaires sont connus, les convocations peuvent être faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de un ou de plusieurs membres. **Auguste Ritz**, de Berneck (St-Gall), à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Chamblandes-Dessus 9 (chez l'administrateur).

13 février 1953. Instruments de musique. **Gaston Lay**, à Lausanne, instruments de musique (FOSC. du 14 novembre 1940). La maison ayant transféré son siège à Rheinfelden (FOSC. du 10 février 1953, page 328), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

13 février 1953. **Société immobilière Marie-Antoinette**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1943). Le bureau est transféré: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez les notaires Francken et Sandoz).

13 février 1953. **Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1947, page 1512). Les administrateurs **Constant Besson** et **Francis Aguet** sont décédés et radiés; ils n'exerçaient pas la signature sociale. **François Besson**, de Chapelle sur Moudon, à Villars-le-Terroir, et **Alfred Jaunin**, de et à Fey, sont nommés administrateurs sans signature.

13 février 1953. **Colonies de Vacances pour enfants pauvres et étiéifs**, à Lausanne, association (FOSC. du 31 octobre 1938). Suivant décision de l'assemblée générale du 7 octobre 1952, l'association a renoncé à son inscription au registre du commerce. Elle continue à subsister sans inscription sous la même dénomination.

13 février 1953. **Société Immobilière Les Evzones**, à Pully, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1950, page 1498). La signature de l'administrateur **Charles Besson**,

démisionnaire, est radiée. Angèle Zocco, inscrite, reste seule administratrice avec signature individuelle.

13 février 1953. Fourrures, etc.

**Imbach et Mages**, à Lausanne. Albert Imbach, allié Brunner, de Ruswil (Lucerne), et Rosy Mages, de Bex, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 13 février 1953 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce de fourrures, soit achat, vente, fabrication et confection de fourrures et de vêtements et d'objets de fourrures. Avenue du Théâtre 2.

13 février 1953. Immeubles.

**S. I. Bel Orient**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 octobre 1952, page 2575). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 3 février 1953, la société a modifié ses statuts sur un point qui n'est pas soumis à publication.

14 février 1953. Gypserie, peinture.

**René Danthe & Cie**, à Lausanne, gypserie, peinture, société en commandite (FOSC. du 18 novembre 1948, page 3123). La société est dissoute dès le 31 décembre 1952. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **René Danthe & Cie en liquidation**. La signature de l'associé indéfiniment responsable René Danthe est radiée. Georges Perrochon, de Chescaux, à Lausanne, est nommé seul liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place Pépinet 4 (chez Fiduciaire du Centre S.A.).

14 février 1953. Gypserie, peinture.

**R. Danthe**, à Lausanne. Le chef de la maison est René Danthe, allié Ramseier, de Gossens, à Lausanne. Entreprise de gypserie, peinture. Rue du Mont-Blanc 12.

14 février 1953. Immeubles.

**La Fontadel B. S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 16 août 1950, page 2133). La signature de l'administrateur André Pénévevre, démissionnaire, est radiée. Aehille Carrel, de Siviriez, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: avenue de la Dôle 3 (chez l'administrateur).

#### Bureau de Morges

13 février 1953. Pensionnat.

**Clara Panehaud**, à Tolochenaz. Le chef de la maison est Clara-Betty Panehaud, de Tolochenaz, y domiciliée. Exploitation d'un pensionnat de jeunes filles.

13 février 1953. Sièges.

**D. Sandan**, à Chavannes/Renens. Le chef de la maison est Denis-Olivier Sandan, de Châtel-Saint-Denis, à Lausanne. Fabrication et commerce de sièges. Avenue des Pépinières 8.

14 février 1953. Ferblanterie, couverture, appareillage.

**L. Kaltenrieder**, à St-Prex. Le chef de la maison est Louis-Albert Kaltenrieder, de Chiètres, à St-Prex. Ferblanterie, couverture, appareillage.

14 février 1953. Menuiserie, charpente.

**Henri Lugin**, à Chavannes. Le chef de la maison est Henri-Camille Lugin, du Lieu, à Chavannes/Renens. Menuiserie-charpente. Atelier et bureau: avenue de la Gare 9.

#### Bureau de Payerne

9 février 1953. Fournitures pour l'industrie et l'agriculture, etc.

**Bula & Schneider**, à Seigneux. Bernard Bula, de Charmey-Lac, à Villeneuve (Fribourg), mineur sous la puissance paternelle de son père Marcel Bula, des mêmes lieux d'origine et de domicile, et Jean-Daniel Schneider, de Röthenbach i. E., à Lucens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1953. L'associé Jean-Daniel Schneider a seul la signature sociale. Commerce et représentation de fournitures pour l'industrie et l'agriculture, ainsi que de fournitures radio-électriques. Dépôt et bureau: aux XIII Cantons rière Seigneux.

13 février 1953. Textiles, machines à coudre.

**Mareel Leschenne**, à Payerne. Le chef de la maison est Marcel Leschenne, de Seut sur Givolier (Jura bernois), à Payerne. Représentation de textiles et de machines à coudre. Rue du Châtelet 5.

#### Bureau de Rolle

13 février 1953.

**Domaine de Sarreaux-Dessous S.A.**, à Rolle (FOSC. du 6 janvier 1942, N° 2 page 22). Dans son assemblée générale du 25 août 1952, la société a pris acte du décès de Henri Rosset, président, dont la signature est radiée, et désigné en qualité de nouveaux administrateurs: Louis Bolle, des Verrières, à Morges, et Pierre Rosset, de Bougy-Villars, à Rolle. Louis Bolle a été nommé président du conseil d'administration. La société sera engagée par la signature collective de Pierre Rosset, Louis Bolle ou Ernest Bolle. Adresse de la société: au domicile de l'administrateur Pierre Rosset.

#### Bureau du Sentier

12 février 1953.

**Garage du Brassus Ph. Reymond S.A.**, au Brassus, commune du Chenit (FOSC. du 17 mai 1951, N° 112, page 1190). Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 février 1953, la société a modifié sa raison sociale qui est devenue: **Garage du Brassus S.A.** Par suite de démission des administrateurs Marie Lecoulter et Philippe Reymond, dont les signatures sont éteintes, ont été désignés pour les remplacer: secrétaire: Olinto-Sévérino Jelmini, fils de Riccardo, de Quinto (Tessin), au Brassus, commune du Chenit; membre: Louis Bianchi, d'Italie, fils de Jean Baptist, au Brassus, commune du Chenit. Ils engagent la société par leur signature collective à deux entre eux ou avec l'autre administrateur inscrit.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 février 1953. Huilerie, rôtisserie de café, etc.

**Les Fils de Marc Bloch La Semeuse**, Successeurs de Vve Marc Bloch, Huilerie La Semeuse, à La Chaux-de-Fonds, huilerie, rôtisserie de café, savons, denrées coloniales et alimentaires, etc., société en nom collectif (FOSC. du 17 janvier 1938, N° 13). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1953. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris, dès cette date, par l'associé Jean Gabriel Bloch, à La Chaux-de-Fonds, inscrit ci-dessous.

13 février 1953. Huilerie, rôtisserie de café, etc.

**La Semeuse Jean G. Bloch**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean Gabriel Bloch, de et à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend dès le 1<sup>er</sup> janvier 1953 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Les Fils de Marc Bloch La Semeuse, Successeurs de Vve Marc Bloch, Huilerie La Semeuse, à La Chaux-de-Fonds, radiée. Elle confère procuration individuelle à Walther Kurz, de Pohlern (Berne), à La Chaux-de-Fonds, et à Huguette

Bloch née Schoppig, de et à La Chaux-de-Fonds. Huilerie, rôtisserie de café, savons, denrées alimentaires et tous ce qui se rapporte à ces branches. Locaux: rue du Commerce 5-7.

13 février 1953. Guide-cornes, charonnage.

**Jean Von-Gunten**, précédemment à Boudevilliers (FOSC. du 11 mars 1948, N° 59). La maison a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire est Jean-Alfred Von-Gunten, de Sigriswil (Berne), actuellement à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et vente de guide-cornes pour jeune bétail et charonnage. Joux-Perret 7.

#### Genf — Genève — Ginevra

12 février 1953. Transport de marchandises.

**E. Bärswyl**, à Carouge, entreprise de transports de marchandises par camions-automobiles, en faillite (FOSC. du 8 janvier 1952, page 43). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

12 février 1953. Constructions métalliques, etc.

**Marius-J. Dubois**, à Carouge, atelier de constructions métalliques et serrurerie, fabrication d'appareils électro-ménagers notamment de machines à laver et de radiateurs électriques, marque «PARTNER», en faillite (FOSC. du 4 février 1952, page 336). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

12 février 1953.

**Lavoir automatique «Fleur de Liss M. Uster**, à Genève, en faillite (FOSC. du 18 janvier 1952, page 152). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

12 février 1953.

**Biseuits Raymond S.A.**, à Genève, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 7 décembre 1951, page 3036). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

12 février 1953. Articles de ménage, etc.

**Nicolay, Marty et Cie S.A.**, à Genève, tous articles de ménage, verrerie, porcelaine, etc., société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 22 septembre 1950, page 2440). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

12 février 1953. Boucherie-charcuterie.

**R. Dessuet**, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Guillaume Dessuet, de Pregny, à Genève. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. 6, rue Sismondi.

12 février 1953. Articles de bureau, textiles, etc.

**H. Imesch**, à Pregny. Le chef de la maison est Henri Imesch, de Zeneggen (Valais), à Pregny. Commerce et représentation d'articles de bureau, textiles et articles de diverses natures. Chemin de la Fontaine, Chambésy.

12 février 1953. Atelier de galvanoplastie.

**Frank Margot**, à Genève. Le chef de la maison est Frank-Willy Margot, de Ste-Croix (Vaud), à Lancy. Exploitation d'un atelier de galvanoplastie. 16, rue de Coutance.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die in den Jahren 1941 und 1942 in Deutschland erbauten Tankschiffe Padella, ex Rohrberg und Vernela, ex Oelberg, sind von der Eigentümerin, Tankreederei A.G. in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 34)

Basel, den 16. Februar 1953.

Schiffsregisteramt Basel.

#### Société immobilière de l'Avenue Pictet de Rochemont

société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 7 février 1953 a décidé de réduire le capital social de 77 000 fr. à 50 000 fr. par remboursement en espèces et l'annulation de 54 actions de 500 fr. chacune, au porteur N°s 101 à 154.

Messieurs les créanciers pourront produire leurs créances à la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue du Marché 17, à Genève, dans un délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis et exiger d'être désintéressés ou garantis (art. 733 du C. O.). (AA. 33<sup>o</sup>)

Genève, le 17 février 1953.

Le conseil d'administration.

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 145045.

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1953, 18 Uhr.

Dr. Theodor Lipp, Stievestrasse 5, München 38 (Deutschland).

Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazcutische Spezialitäten.

„KIESOW“

Nr. 145046.

Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1953, 14 Uhr.

Ango-Sana, Frau Meister, Bergalingerstrasse 9, Basel (Schweiz).

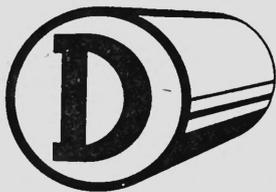
Fabrik- und Handelsmarke.

Unterwäsche für Damen und Herren aus Angorawolle.

ANGOSANA

Nr. 145047. Date de dépôt: 15 janvier 1953, 18 h.  
Dozière S.A., Delémont (Suisse).  
Marque de production, de fabrique et de commerce.

Bois en stères et en grumes; rouleaux de pâte de bois semi-chimiques; rouleaux de cellulose.



Nr. 145048. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1953, 20 Uhr.  
U. Gabathuler, Eisenwaren u. Maschinen, Sevelen (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektro-Viehlüteapparate, Isolatoren, Drahtspindel und Ladegleichrichter hierzu. Motorrad- und Autobatterien. Elektrische Traglampen mit Batterien und Akkumulatoren. Wildschreckapparate.

# ZORRO

Nr. 145049. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1953, 18 Uhr.  
Typ AG., Klosterplatz 5, Solothurn (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibmaschinentypen und -walzen, Zubehöartikel und Ersatzteile für Bureau-  
maschinen und Fachwerkzeuge hierzu.



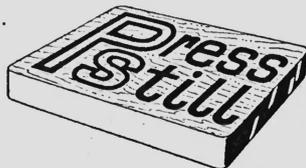
Nr. 145050. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1953, 19 Uhr.  
J. Strickler-Staub Söhne, Erlenstrasse, Richterswil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
Nr. 79390 von J. Strickler-Staub, Richterswil. Die Schutzfrist aus der Er-  
neuerung läuft vom 15. Januar 1953 an.

Wandbelag.

# Ombrecolor

Nr. 145051. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1953, 17 Uhr.  
Rudolf Döheli, Albisriederstrasse 160, Zürich 3 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Unverziehbare Kunstharz-Tischplatte.



Nr. 145052. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1953, 13 Uhr.  
Karl Hennieke, Wiesenplatz 8, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten, Verstärker und elektro-akustische Anlagen.



Nr. 145053. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1953, 6 Uhr.  
Rudolf Enderli, Mariabergstrasse 28, Rorschach (Schweiz). — Handelsmarke.  
— Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 78146.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1952 an.

Automobilöle, Motorenöle, Bodenwische, Industriefette aller Art, chemisch-  
technische Produkte. Reklame-Artikel und Drucksachen.



Nr. 145054. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1953, 17 Uhr.  
G. Wolfensberger AG., Grossbuchbinderei und Mappentabrik, Edenstrasse 12,  
Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Buchbindereierzeugnisse aller Art.



Nr. 145055. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1953, 20 Uhr.  
Fritz Wunderli & Co., Florastrasse 18, Uster (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schleifmaschinen und -apparate, Bestandteile von solchen, Schleifmittel.

# ABRAVITE

Nr. 145056. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1953, 12 Uhr.  
Karl Guggisberg, Lentulusstrasse 43, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Produkt.



Nr. 145057. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1953, 20 Uhr.  
K. Zysset & Co., Hauptstrasse 31, Lyss (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Küchen- und Haushaltgeräte, deren Einzelteile und Zusatzapparate, Maschinen  
und Apparate für Industrie und Gewerbe, Automobilzubehör und Maurerwerk-  
zeuge sowie Giessereiprodukte.



Nr. 145058. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1953, 19 Uhr.  
Léon Tempelhof, Sablons 57, Neuenburg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sturzhelm.



Nr. 145059. Date de dépôt: 22 janvier 1953, 18 h.  
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, rue de la Terras-  
sière 43, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Crayons à gaine de bois.

# NATIONAL

Nr. 145060. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1953, 9 Uhr.  
Hans Rupp, Gossauerstrasse 49, Herisau (Appenzell, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nierenwärme-Binde.

# NIWA STRA

Nr. 145061. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1953, 18 Uhr.  
Robert Ehrismann, Sasselto 5, Lugano (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strassenmarkierungs-Maschinen und -Apparate und deren Einzelteile und Zubehör, Parkplatz-Zeitkontrollapparate, deren Einzel- und Zubehörteile, Gegenstände zur Verkehrsregelung und Signalisation.

# Ehrimarker

Nr. 145062. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1953, 18 Uhr.  
URPHEN AG., Flüelen (Uri, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Platten und Formteile aus körnigem Holzmaterial in Verbindung mit Kunstharzen.

# URPHEN

Nr. 145063. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1953, 19 Uhr.  
Trybol AG., Rheinstrasse 84, Neuhausen am Rheinflall (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79458. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1953 an.

Hautpflegemittel für medizinische und kosmetische Zwecke.

# BALMA

Nr. 145064. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1953, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke.

# ESTRONAL

Nr. 145065. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1953, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke.

# MICRACET

Nr. 145066. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1953, 17 Uhr.  
Kobler & Co., Huttenstrasse 42, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Rasierapparate.



Nr. 145067. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1953, 16 Uhr.  
G. Garnett & Sons, Limited, Valley Mills, Harrogate Road, Apperley Bridge, bei Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.  
— Erneuerung der Marke Nr. 79930. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1953 an.

Kleider und Stoffe aus Wolle, Kammwolle oder Haar.

# CONCORD

Nr. 145068. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1953, 17 Uhr.  
Ernst Wirz, Kleindorf, Uetikon am See (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79429. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1953 an.

Kippvorrichtungen jeder Art für Fahrzeuge, Teile solcher Vorrichtungen wie hydraulische Pumpen und hydraulische Pressen.

# Wirzkipper

Nr. 145069. Date de dépôt: 26 janvier 1953, 17 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# EXPLORER

Nr. 145070. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1953, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J.-R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel.

# IRCODINA

Nr. 145071. Date de dépôt: 27 janvier 1953, 17 h.  
Moullins de Granges S.A., Granges (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 79500. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1953.

Produits de meunerie.



Nr. 145072. Date de dépôt: 29 janvier 1953, 6 h.  
Fabriques Movado, rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 79756. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1953.

Montres et parties de montres.

# ESQUIRE

Nr. 145073. Hinterlegungsdatum: 10. November 1952, 16 Uhr.  
The Byn Watch Company, West 40th Street 105, New York (USA).  
Handelsmarke.

Uhren.

# BYN

Nr. 145074. Hinterlegungsdatum: 19. November 1952, 18 Uhr.  
Millard Brothers Limited, Caledonian Road 467, London N. 7 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Luftgewehre und Luftpistolen und deren Teile.



Nr. 145075. Hinterlegungsdatum: 26. November 1952, 20 Uhr.  
Atlas Kassenfabrik AG. (Fabrique de coffres-forts Atlas S.A.), Ruppertswil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 109083. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1952 an.

Kassenschränke, Einmauerkassen, Wandtresore, Kassetten, Tresoranlagen, Panzertüren, Aktenschränke, Schliessfächeranlagen, Stahlmöbel, Veloständer, Briefkasten, Materialgestelle, Werkstatteinrichtungen sowie Teile zu allen die-

sen Produkten; automatische Türantriebe und ihre Bestandteile, Schalt- und Verstärker-Geräte, Alarmvorrichtungen und ihre Bestandteile, Tür- und Schaulenster-Konstruktionen, Eisen- und Metall-Profilе.

# ATLAS

Nr. 145076. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1952, 18 Uhr.  
Tanini Giustino, via Dell'Ariente 33 r, Florenz (Italien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ankeruhren, Chronographen und Kalenderuhren aus Gold und Metall.

# SARAT

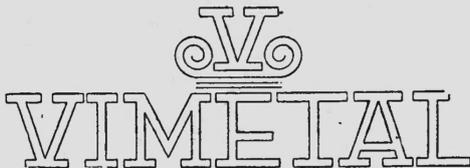
Nr. 145077. Date de dépôt: 10 décembre 1952, 17 h.  
Salomon Bendayan, rue de Tétouan 31, Tanger (Tanger).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# LOMON

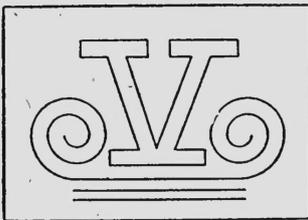
Nr. 145078. Date de dépôt: 12 décembre 1952, 17 h.  
Vimetal S.A., place des Volontaires 4, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Alliages et ressorts d'horlogerie.



Nr. 145079. Date de dépôt: 12 décembre 1952, 17 h.  
Vimetal S.A., place des Volontaires 4, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Alliages et ressorts d'horlogerie.



Nr. 145080. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1952, 11 Uhr.  
Hügli Nahrungsmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse, Arbon (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bouillon, trocken.



Nr. 145081.

Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1952, 11 Uhr.  
Hügli Nahrungsmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse, Arbon (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klare Bratensauce.



Nr. 145082.

Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1952, 11 Uhr.  
Hügli Nahrungsmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse, Arbon (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Senf.




#### Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 89494. — Marsland Son & Company Limited, Manchester (Grossbritannien). — Uebertragung an English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen am 6. Februar 1953.

Marken Nrn. 91939, 91941 und 91945. — Ermen & Roby Limited, Manchester (Grossbritannien). — Uebertragung an English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen am 6. Februar 1953.

Marke Nr. 95038. — S. Manlove & Sons Limited, Manchester (Grossbritannien). — Uebertragung an English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen am 6. Februar 1953.

Marken Nrn. 96861 und 96862. — W. G. & J. Strutt, Limited, Manchester (Grossbritannien). — Uebertragung an English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen am 6. Februar 1953.

Marken Nrn. 94486, 98674, 103586 und 136839. — John Dewhurst & Sons, Limited, Manchester (Grossbritannien). — Uebertragung an English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen am 6. Februar 1953.

Marke Nr. 108992. — Stockwerkzeuge und Maschinen-Verkaufs-Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). — Uebertragung an Spiral Werkzeuge und Maschinen AG., Solothurnerstrasse 22, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 6. Februar 1953.

#### Limitations de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

Marke N° 105257. — Inter-Hamol S.A., Zurich (Suisse). — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Produits contenant des vitamines F, savoir: tous produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté; préparations cosmétiques; huiles essentielles. — Enregistré le 7 février 1953.

Marke Nr. 143426. — Arthur Biasiolo, Zurich (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Imprägnierungsmittel für Böden, Decken, Wände, Treppenhäuser und Fassaden. — Eingetragen am 7. Februar 1953.

Marke Nr. 144843. — M. J. Purtschert & Cie. AG. Luzern, in Luzern (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Elektromedizinische und Roentgen-Apparate. — Eingetragen am 7. Februar 1953.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Irak: Einfuhrvorschriften - Assouplissement des importations

Die irakischen Behörden haben kürzlich eine neue Liste derjenigen Waren veröffentlicht, die nur auf Grund einer Bewilligung aus dem Sterlinggebiet und den Weichwährungsändern — worunter auch die Schweiz fällt — zur Einfuhr zugelassen sind. Diese Liste umfasst die folgenden Produkte und ersetzt das unter Ziffer IV zur Publikation im SHAB, Nr. 230 vom 1. Oktober 1952 (Irak-Einfuhrlockerungen) aufgeführte Warenverzeichnis:

Les autorités irakiennes ont publié récemment une nouvelle liste des produits qui ne sont admis à l'importation en provenance de la zone sterling et des pays à monnaie faible (y compris la Suisse) que sur présentation d'un permis. Cette liste embrasse les produits suivants et remplace celle qui a paru sous chiffre IV dans la FOSC, du 1<sup>er</sup> octobre 1952, N° 230 (Irak-Assouplissement des importations):

1. Portes et fenêtres en fer et leurs pièces détachées.
2. Meubles divers en fer y compris les chaises et les tables.
3. Souliers ordinaires en cuir.
4. Souliers en toile avec talons et semelles en caoutchouc.
5. Services de table dorés ou plaqués ou en métal ordinal.
6. Armes à feu, fusils de chasse et revolvers, leurs cartouches et accessoires.
7. Cadres divers pour photos et dessins en bols ou autres matières.
8. Films cinématographiques bruts (non impressionnés).
9. Films cinématographiques impressionnés et prêts à être projetés, ainsi que films et photos pour la propagande.
10. Tissus de soie de toutes espèces y compris les velours (d'un prix supérieur à 200 fils le mètre) à l'exception des tissus dont l'importation n'est pas soumise à licence.
11. Couvertures en laine et mixtes.
12. Blouses et vêtements tricotés en laine (à l'exception des bas).
13. Draps de lit en soie, coton ou lin.
14. Lustres et lampes électriques et leurs accessoires.
15. Fromage en boîtes ou emballé en papier cellophane ou en autres matières.
16. Cuirs pour talons et semelles de souliers.
17. Culrs d'empeigne.
18. Malles, valises de voyage, serviettes et portefeuilles, mallettes d'écoliers et sacs à main pour dames en matières diverses.
19. Serviettes, essuie-mains et manteaux de bain (en coton) simples ou brodés.
20. Armoires métalliques pour dossiers.
21. Marbre, pierres et granits, articles en marbre, pierres et granits, ainsi que dalles et objets en marbre ou en métal pour sépultures.
22. Articles en plastique et en nylon et déchets de plastique (non compris les bas nylon).
23. Articles confectionnés en cuir (vêtements, gants, portefeuilles, etc. ...).
24. Articles de décoration en bois ou en cuivre, travail indien.
25. Articles confectionnés en crin (à l'exception de canevass).
26. Articles en aluminium qui ne sont pas fabriqués en Irak (bouilloires, bouillottes, théières, cafetières, saucières et moules pour la cuisine, etc. ...).
27. Ciment.
28. Voitures automobiles (fermées et découvertes).
29. Voitures automobiles pour enfants (jouets).
30. Allumettes (dans des boîtes).
31. Savons de toilette à l'exception de savon pour barbe et savon médical.
32. Savons pour lessive.
33. Os et cornes et matières animales à tailler et pour l'industrie.
34. Chemises en tissu de coton et leurs cols.
35. Glucose, maltose et lactose (jus de fruits) et miel artificiel.
36. Cognac (brandy), gin, rhum et autres boissons alcooliques fortes (whisky non compris).
37. Liqueurs et autres boissons spiritueuses édulcorées (crème de menthe, vermouth et autres).
38. Miroirs de toutes espèces (petits et grands).
39. Manteaux et pardessus confectionnés de toutes espèces y compris les manteaux en gabardine (à l'exception des imperméables).
40. Mouchoirs en coton et en lin.
41. Mouchoirs, écharpes, cache-cols et coiffures en laine.
42. Vêtements confectionnés en laine à l'exception des manteaux et pardessus.
43. Vêtements confectionnés en coton ou en lin.
44. Jouets pour enfants et jeux de société.
45. Déshets de coton et de filés.
46. Papier à cigarettes (en cahiers).
47. Whisky.
48. Yashmagh brodé (à importer uniquement par la Direction générale des Importations).

39. 18. 2. 53.

### Syrie - Prohibition d'importation

L'arrêté N° 457, du 23 octobre 1952, a eu pour effet de prohiber l'entrée en Syrie de divers produits et en particulier des articles ci-après désignés:

N° du tarif douanier	Désignation des produits
319 d	Brillantes et cosmétiques
ex 587	Chemises et pyjamas pour hommes
ex 588	Chemises et pyjamas pour femmes
ex 593	Celntures-corsets et soutiens-gorges.

Il est précisé que les licences d'importation préalables délivrées pour les articles ci-dessus avant la promulgation de l'arrêté, demeurent en vigueur si les marchandises ont été expédiées ou payées avant le 23 octobre 1952. Ces licences ne peuvent être prorogées ou renouvelées qu'une fois seulement.

39. 18. 2. 53.

### Togo - Taxe sur les transactions

Le « Journal Officiel du Territoire du Togo » du 16 décembre 1952 a publié l'arrêté du 29 novembre de la même année rendant exécutoire au Togo la délibération N° 28/ATT qui a été prise le premier novembre 1952 par l'Assemblée territoriale du Togo en vue de modifier les règles d'assiette de la taxe sur les transactions de 6% perçue sur les ventes à l'intérieur du Togo. Cette délibération, qui reprend sans plus les dispositions essentielles de celle N° 3 ATT du 7 février 1952<sup>1)</sup> étend le champ d'application des affaires passibles de la dite taxe.

D'autre part, en modification des dispositions antérieures portant sur le prélèvement de la taxe sur les transactions de 4% à l'exportation du Togo, la délibération du 1<sup>er</sup> novembre 1952 précise que la valeur imposable est le prix de vente FOB (au lieu du prix réel FOB) pour les exportations par voie aérienne ou maritime.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce N° 20, du 27 janvier 1953.

39. 18. 2. 53.

### Tunisie - Taxe sur les transactions

Le « Journal Officiel Tunisien », du 27 janvier 1953, a publié l'arrêté du 14 du même mois étendant les exonérations du paiement de la taxe sur les transactions de 3,5% applicables à l'exportation de divers produits aux éponges naturelles préparées (rubrique N° ex 51 du tarif douanier tunisien). L'exemption de la taxe est limitée toutefois à la différence existant entre

la valeur à l'exportation des éponges préparées et la valeur des éponges brutes dont elles sont issues. Cette différence est fixée forfaitairement par décision du directeur des finances.

En outre, un arrêté du 14 janvier, publié également au « Journal Officiel Tunisien » du 27 janvier, exonère de la taxe sur les transactions, à l'exportation, les fèves et féverolles, les pois chiches et autres pois (N° 69 B, C et D du tarif douanier tunisien). Toutefois, l'exemption est limitée à la différence entre la valeur à l'exportation des graines de semences et celle des graines dites « de consommation ». Cette différence est fixée forfaitairement par décision du directeur des finances.

39. 18. 2. 53.

### Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 14. 2. 53.

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen	
		+	-
Goldbestand - Encaisse or.....	5 906 984 274.10	+	1 101 019.50
Devisen - Disponibilités à l'étranger.....	468 934 453.67		
andere - autres.....	79 183.66	+	10 113 483.45
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse			
Wechsel - Effets de change.....	199 876 703.79		
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions..		+	1 290 911.63
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération			
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	16 593 727.06		
andere Lombardv. - autres avances sur nant.		-	1 569 968.45
Wertschriften - Titres.....	40 134 179.45		
Korrespondenten im Inland - Corresp. en Suisse	11 272 928.74	+	6 831 336.32
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif.....	16 350 882.80	+	4 016 986.55
Zusammen - Total	6 660 226 333.27		
Passiven - Passif			
Eigene Gelder - Fonds propres.....	45 500 000.-		
Notenumlauf - Billets en circulation.....	4 623 433 775.-	+	60 872 020.-
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten - Engagements à vue	1 840 985 976.93	+	75 756 171.86
Sonstige Passiven - Autres postes du passif.....	150 306 541.34	-	1 134 355.94
Zusammen - Total	6 660 226 333.27		

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936

39. 18. 2. 53.

## Souscription

Supplément N° 57

### La concurrence dans le secteur de la construction

et plus spécialement en matière d'adjudication de travaux publics

30<sup>e</sup> rapport de la commission d'étude des prix

à paraître prochainement comme supplément de « La Vie économique ».

Le point de départ de cette publication réside dans le besoin manifesté par les services administratifs intéressés d'une étude complète sur la pratique suivie dans le domaine des adjudications de travaux publics. Ceci en prévision d'une refonte éventuelle de la législation en la matière. La commission d'étude des prix a été chargée, en sa qualité d'organisme scientifique et neutre, de procéder tout d'abord à une enquête approfondie sur la situation dans le secteur de la construction.

La commission a porté ses investigations, d'une part, sur les mesures et moyens utilisés par les associations professionnelles en vue de restreindre la concurrence lors de la mise au concours de travaux publics et, d'autre part, sur la pratique d'adjudication suivie par les pouvoirs publics en application des ordonnances en la matière et des accords conclus avec les associations dans le secteur de la construction.

Cette étude recherche si — et, le cas échéant, dans quelle mesure — les restrictions apportées à la concurrence entraînent à l'égard des pouvoirs publics des majorations de prix injustifiées. Elle examine aussi quelles sont les mesures que les autorités pourraient prendre pour sauvegarder l'intérêt général et pour obtenir des associations qu'elles modifient leur politique de concurrence.

Il ne pouvait être question de prendre seulement en considération l'intérêt général. Il convenait également de tenir compte des intérêts légitimes des entreprises du bâtiment. Il s'agissait donc d'étudier à fond le régime de la concurrence dans le secteur de la construction et les difficultés d'organisation qui en résultent. Ainsi le rapport consacre une place relativement grande à l'analyse de l'activité des associations professionnelles et aux conditions de concurrence qu'elles déterminent. Les questions se rapportant aux soumissions de travaux publics sont traitées dans la deuxième partie.

Le prix de souscription du supplément est de 6 fr., frais d'expédition et ICHA. compris. Des rabais sont accordés en cas de commande d'au moins 20 exemplaires. Le prix de souscription est valable jusqu'au 28 février 1953; à partir de cette date, le prix du supplément devra être augmenté. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Pour simplifier, les envois auront lieu contre remboursement. Les abonnés qui désirent éviter ce mode de paiement peuvent, dès ce jour, verser le montant de leur commande au compte de chèques III 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne. Dans ce cas, ils noteront leur commande sur le coupon du bulletin de versement; pour prévenir les confusions, il est préférable de ne pas confirmer spécialement ces versements par écrit.

L'expédition du supplément sera annoncée dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans « La Vie économique ».

NB. Le fascicule a déjà paru en langue allemande et peut encore être commandé au prix de 6 fr. 50 l'exemplaire. Versement préalable au compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Einladung zur Aktienzeichnung zur Gründung der Luftseilbahn Unterterzen-Oberterzen-Tannenbodenalp AG., in Unterterzen.

## « Flumserbergbahn »

Die Gesellschaft bezweckt den Bau und Betrieb einer Luftseilbahn Unterterzen-Oberterzen-Tannenbodenalp auf Grund der eidg. Konzession vom 20. November 1952.

Aktieneinlösung von Fr. 600 000, Inhaberaktien von je Fr. 500 nom.

Die Zeichnungen werden in der Zeit vom 19. Februar bis 12. März 1953 gegen eine erste Teilzahlung von 40% des Nennwertes mit Fr. 200, zuzüglich Fr. 10 eidg. Emissionsstempel von 2% = Fr. 210, entgegengenommen.

### Zeichnungsstellen:

Gründungskomitee Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp, Unterterzen St. Gallense Kantonbank, St. Gallen  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
sowie deren sämtliche schweizerischen Niederlassungen.

Ausführliche Prospekte, Statutenentwurf und Zeichnungshefte können durch obgenannte Stellen oder beim Gründungskomitee «Flumserbergbahn» in Unterterzen bezogen werden.

Das Gründungskomitee.

## Verreries de St-Prex S.A., St-Prex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 28 février 1953, à 16 heures, au bureau de la société.

#### Ordre du jour statutaire.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 18 février 1953 au siège de la société.

La séance est suivie d'une

### assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital social.
- 2° Modification de l'article 3 des statuts.

St-Prex, le 12 février 1953.

Le conseil d'administration.

## Industria Ticinese Laterizi S.A., Balerna

### Aviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in assemblea ordinaria per sabato 7 marzo 1953, alle ore 15, nell'ufficio della ditta Barilli & Wullschlegler S.A., Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1952.
- 2° Rapporto del consiglio d'amministrazione.
- 3° Rapporto dei revisori.
- 4° Proposte e destinazione degli utili.
- 5° Nomine statutarie.
- 6° Eventuali.

Il bilancio ed il conto profitti e perdite sono a libera visione presso l'amministrazione della società alla sede di Balerna a partire dal 25 febbraio 1953. Per poter prendere parte all'assemblea, l'azionista dovrà documentare la proprietà delle azioni che intende rappresentare.

Balerna/Lugano, 16 febbraio 1953.

Il consiglio d'amministrazione.

## Rundstrecken AG., Bern

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, den 3. März 1953, 10.30 Uhr, im Bürgerhaus (Bürgersaal, 1. Stock) in Bern, stattfindenden

### ordentlichen 20. Generalversammlung

höflich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der 19. Generalversammlung vom 18. März 1952.
2. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates sowie des Berichtes der Kontrollstelle pro 1952. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages pro 1952.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an den Geschäftsführer pro 1952.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 18. Februar 1953 an bei der Geschäftsstelle, Junkerngasse 41 (II. Stock), in Bern, zur Einsichtnahme auf.

#### Der Verwaltungsrat

Der Präsident: Der Vizepräsident:  
F. Raaflaub, Fürsprecher, Dr. P. Dumont,  
Alt-Gemeinderat.

## AKTIENGESELLSCHAFT LEU & CO., ZÜRICH

GEGRÜNDET 1755

Die Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 28. Februar 1953, vormittags 10.30 Uhr, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32 (Sitzungssaal des Verwaltungsrates).

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1952; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Aenderung der §§ 29 und 30 der Statuten.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Herren Revisoren und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, steht vom 18. Februar 1953 an bei den unten aufgeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre. Dasselbe liegen auch die Anträge auf Abänderung der Statuten zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis und mit 26. Februar 1953 während der üblichen Kassastunden bei nachstehend aufgeführten Ausgabestellen bezogen werden:

in Zürich: bei unserer Wertschriftenkasse, bei unseren Depositenkassen Heimplatz und Industriequartier sowie beim Schweizerischen Bankverein  
in Stäfa: bei unserer Filiale  
in Rietterswil: bei unserer Depositenkasse  
in Basel: beim Schweizerischen Bankverein bei den Herren A. Sarasin & Cie.  
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein bei den Herren Hentsch & Cie.  
in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein bei den Herren Wegelin & Co.  
in Lausanne: beim Schweizerischen Bankverein  
in Schaffhausen: beim Schweizerischen Bankverein  
Zürich, den 18. Februar 1953.

Name des Verwaltungsrates,  
der Präsident: R. C. Vogel.

## «ELEKTRA»

Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Liquidation

## SARNEN

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der Dienstag, den 3. März 1953, 14 Uhr, in Baden, Parkstrasse 27, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes für das am 30. Juni 1952 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Abnahme der Liquidationsbilanz und der Liquidationsrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Aenderung von Art. 9, Abs. 1, und Art. 15 der Statuten.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat (zugleich Liquidationskommission).
5. Wahl der Kontrollstelle für 1952/53.

Für den Fall, dass die ordentliche Generalversammlung für die Behandlung des Traktandums 3 nicht beschlussfähig ist, werden die Herren Aktionäre unmittelbar anschließend an die ordentliche Generalversammlung zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Aenderung von Art. 9, Abs. 1, und Art. 15 der Statuten.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat (zugleich Liquidationskommission).
3. Wahl der Kontrollstelle für 1952/53.

Der Jahresbericht, die Liquidationsbilanz auf den 30. Juni 1952 mit Liquidationsrechnung für das Geschäftsjahr 1951/52 und der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates auf Aenderung der Statuten liegen am Sitz der Gesellschaft in Sarnen und bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. Februar 1953 zu beziehen:

in Zürich: von der Schweizerischen Bankgesellschaft  
von der Aktiengesellschaft Leu & Co.  
von der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft  
in Basel: von den Herren A. Sarasin & Cie.  
in Genf: von den Herren Pictet & Cie.

Sarnen, den 9. Februar 1953.

Für den Verwaltungsrat und die Liquidationskommission,  
der Präsident: Funk.

## Spar- und Leihkasse Entlebuch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 2. März 1953, 16 Uhr, im Restaurant «Melenris», Entlebuch.

Verhandlungsgegenstände: 1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung. 2. Bericht des Verwaltungsrates. 3. Abnahme der Bilanz auf 31. Dezember 1952, der Gewinn- und Verlustrechnung für 1952 und des Geschäftsberichtes. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Festsetzung der Dividende. 5. Entlastung der Gesellschaftsorgane. 6. Schriftlicher Bericht und Antrag der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können nur gegen Angabe der Aktiennummern bis Montag, den 2. März 1953, mittags, bei der Kasse bezogen werden. Geschäftsbericht, Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Kasse zur Einsicht der Aktionäre auf.

Entlebuch, 18. Februar 1953.

Der Verwaltungsrat.

## HYPOTHEKARKASSE DES KANTONS BERN

Bern, Schwanengasse 2

### Kündigung von Kassenscheinen und Obligationen

Alle zu 3% und 3¼% verzinslichen Kassascheine und Obligationen, deren Anlage-dauer in den Monaten September, Oktober, November und Dezember 1953 ausläuft, werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Allfällige Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben.

Bern, den 6. Februar 1953.

Hypothekarkasse des Kantons Bern  
Maurer.



**KOPIT**

**...führend**  
in **LICHTPAUSE**  
und **BLITZKOPIE**

Modelle für jeden Betrieb

**KOPIT**

**BERN** SCHWEIZ  
AG  
FABRIK FÜR LICHTPAUS  
UND REPRODUKTIONS  
APPARATE  
ENGELHOLDENSTRASSE 20  
TELEPHON (031) 269 66  
Vorwärts Hermann Kohler, Bern

**Rheintransporte**  
mit Motorschiffen und Schleppkähnen

rasch  
zuverlässig  
vorteilhaft

«**NESKA**» SCHIFFFAHRTS AG. **BASEL**

Schiffahrt • Umschlag • Lagerung • Befrachtung

Telephon (061) 4 79 59  
Telegramme: NESKA BASEL

**PRÊTS**

très discrets jus-  
qu'à 5000 fr. sont  
accordés depuis  
40 ans par ban-  
que sérieuse. Ré-  
ponse rapide.  
Discrétion com-  
plète assurée.

Banque Procrédit  
Fribourg

**KREDITANSTALT GRABS**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag, den 7. März 1953, 14 Uhr, im «Löwen», Grabs

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung pro 1952.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Gutachten und Anträge des Verwaltungsrates betr. Gewinnverteilung.
4. Wahl eines Mitgliedes in die Kontrollstelle.
5. Umfrage.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. Februar 1953 an zur  
Einsicht auf unserem Bureau auf.  
Stimmabgabe können vom 2. März 1953 an bei uns bezogen werden.

Grabs, 16. Februar 1953. Die Verwaltung.

Versicherungen bei

**LLOYD'S**

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musik-  
instrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot-  
und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

**1 Million Franken**

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police  
durch **J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1**  
autorisierte Brokere  
Limmatquai 2 / Torgasse 2  
Telephon (051) 24 26 46

**Band Eisen**

**FISCHER & CO.**  
REINACH 6

Warenumsatzsteuer  
(18. Auflage)

Die versch. im Schwei-  
zerischen Handelsamts-  
blatt bisher erschienenen  
und gegenwärtig gülti-  
gen Texte sind in einer  
Brochüre von 66 Seiten  
zusammengefasst. Sie ist  
zum Preis von Fr. 1.50  
(Porto inbegriffen) bei  
Voreinzahlung auf un-  
sere Postcheckrechnung  
III 520 erhältlich. Um  
Irrtümer zu vermeiden,  
sind separate schriftliche  
Bestätigungen dieser Ein-  
zahlungen nicht er-  
wünscht.

Administration des  
Schweizerischen  
Handelsamtsblattes,  
Bern

**Internationale  
Frankfurter Frühjahrsmesse**

vom 22. bis 26. Februar 1953

Die führende Messe Zentral-Europas für

**Fertigwaren, Konsumgüter  
Techn. Bedarf**

37 Länder stellen auf dem erweiterten Messegelände — Gesami-  
fläche 200 000 m<sup>2</sup> — u. a. aus:  
Textilien, Bekleidung, Lederwaren, Sportbedarf, Uhren und  
Bijouterie, Kunstgewerbe, Buchverlag, Metallwaren, Haus- und  
Küchengeräte, chem. Erzeugnisse, Parfümerie, Papierwaren, Büro-  
bedarf, Spielwaren, Musikinstrumente, Möbel, Nahrungs- und  
Genussmittel elektrotechn. Bedarf, Feinmechanik.

Schweiz. Kollektiv-Ausstellung im Schweizer-Pavillon

Auskünfte, Verkauft von Messeausweisen (Eintrittskarten) und ver-  
billigten Fahrkarten durch die Schweiz. Reisebureaux  
oder durch die Generalvertretung für die Schweiz

**Natural**

Neuansressse 67 Basel Tel. 5 70 70  
Blél, Le Chaux-de-Fonds, Gené, St. Gallen, Zürich

II. Publikation

**Oeffentlicher Erbenruf**  
(Art. 555 ZGB)

Die Erben des am 29. Mai 1952 in Wiedlisbach verstorbenen

**Johann Leuenherger**  
geboren 1885, des Johann und der Rosette geborene Wyss, von  
Lauperswil (Bern), gewesener Landarbeiter, in Selzach, sind teil-  
weise unbekannt.

Es ergeht daher an alle erbberechtigten Personen, die auf die  
Erbchaft des Erblassers Anspruch erheben wollen, die Aufforderung,  
sich innert Jahresfrist, d. h. bis und mit 22. August 1953, bei dem  
unterzeichneten Amtschreiber anzumelden. Der Anmeldung sind die  
zivilstandsamtlichen Anweise beizulegen.

Solothurn, den 16. Februar 1953.

Der Amtschreiber von Lebern in Solothurn:  
Max Kaufmann, Notar.

Sehr günstig zu verkaufen

**KASSENSCHRANK**

garantiert feuerfest u. diebstahlsicher,  
neuwertig. — Offerten befördert un-  
ter Chiffre H 8875 Y Publicitas Bern.

**BANDEISEN-UMREIFUNG**

**cyklop**

**BORBE-WANNER, ZÜRICH**  
TODISTR. 67

**Le double rôle de l'enveloppe**

- protéger le contenu  
et représenter-Incite à  
recourir aux conseils  
du spécialiste possé-  
dant une longue  
expérience en matière  
d'enveloppes.  
Questionnez-nous, et  
vous serez tout de  
suite convaincu des  
avantages que vous  
offrent nos installations  
ultra-modernes!

83-jähriger, erfahrener und absolut  
branchenkundiger Magaziner aus  
der Lebensmittel- und Getränke-  
branche, sucht Stelle als

**VERTRETER**

Wohnsitz Luzern. Verheiratet. Auto-  
fahrer. Einwandfreie Umgangsfor-  
men und Verhandlungstalent. Mar-  
kenartikel-Firmen bevorzugt.

Offerten unter Chiffre Hab 187-1 an  
Publicitas Bern.

**Bezirksgericht Aarau**

**Rechnungsruf**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 11. Februar 1953 über

**Lüscher-Heinrich Albert**  
geboren 1898, Fabrikant, von und in Muhen wohnhaft gewesen,  
gestorben am 2. Februar 1953, das öffentliche Inventar mit Rech-  
nungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschafts-  
gläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden  
bis 14. März 1953 bei der Gemeindekanzlei Muhen anzumelden,  
ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff.  
ZGB).

Aarau, den 11. Februar 1953. Bezirksgericht.

Zu verkaufen

**KINO**

800 Plätze, in Indus-  
triestadtgemeinde. An-  
fragen unter Chiffre  
L 6615 Z an Publi-  
citas Zürich 1.

**Schaller**

Schaller & CIE S/A  
Fabrique d'enveloppes  
Zürich 23, Case postale  
Tél. (051) 42 15 42

**Dezentralisierung des gebundenen  
Zahlungsverkehrs mit dem Ausland**

Die in Nr. 297 des SHAB. veröffentlichte  
Verfügung des EVD mit Anhang (Liste der  
ermächtigten Banken) vom 28. November  
1952 ist als Separatabzug zum Preis von 50  
Rappen (inkl. Spesen) erhältlich.

Versand gegen Voreinzahlung auf Post-  
checkrechnung III 520, Schweizerisches  
Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständ-  
nissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese  
Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen,  
sondern das Gewünschte auf dem für uns  
bestimmten Absehnitt des Einzahlungs-  
scheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**TESTOR**  
**TREUHAND**  
**BASEL-ZÜRICH**

**T**  
TESTOR

Verlangen Sie  
vom SHAB.  
unentgeltliche  
Zusendung von  
Probenummern  
der  
„Volkswirtschaft“

**Erfolgreiches Inkasso**

anerkannter und bestrittener Forderungen  
**GLÄUBIGERVERTRETUNG** in Insolvenzfällen  
**VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN**  
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1  
Bahnhofstr. 72 Tel. (051) 23 69 17 Gegr. 1897

Zu verkaufen in der Westschweiz

**Strickwarenfabrik**

sehr gut eingerichtet. — Offerten unter  
Chiffre P 1804 an Publicitas Lausanne.